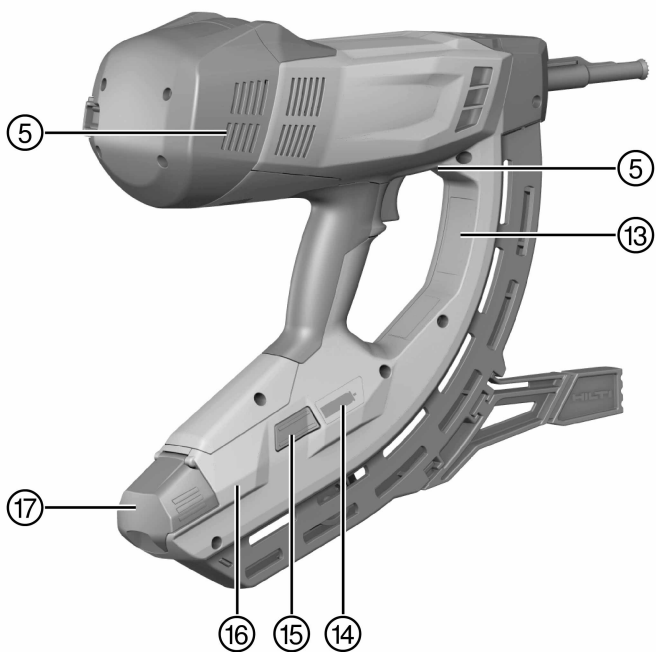
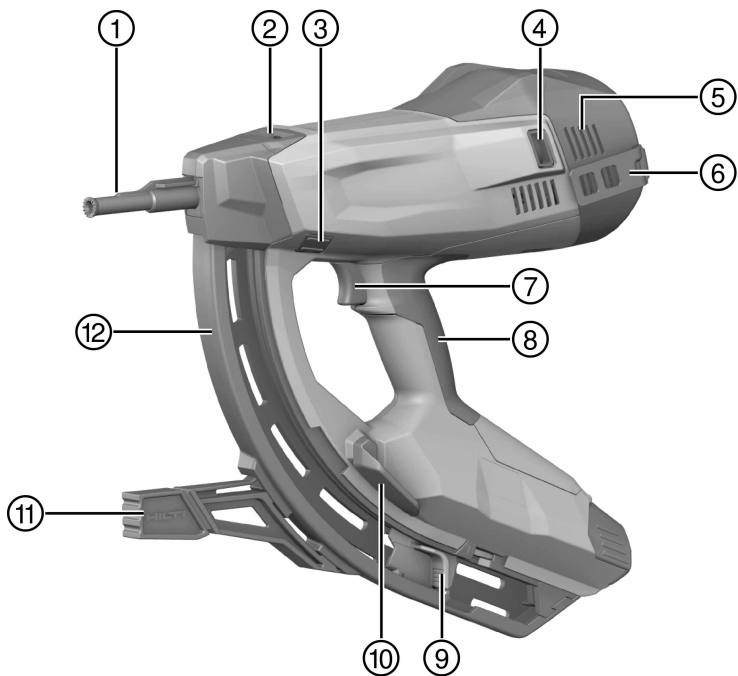


HILTI

GX 3
GX 3-ME

Eesti	et
Lietuvių	lt
Česky	cs
Slovenčina	sk
Magyar	hu
Русский	ru
Українська	uk
Қазақ	kk





GX 3

GX 3-ME




et	Algupärane kasutusjuhend	1
lt	Originali naudojimo instrukcija	14
cs	Originální návod k obsluze	27
sk	Originálny návod na obsluhu	40
hu	Eredeti használati utasítás	53
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	66
uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	81
kk	Түпнұсқа пайдалану бойынша нұсқаулық	96

1 Andmed dokumentatsiooni kohta

1.1 Märkide selgitus








1.1.1 Hoiatused

Hoiatused annavad märku toote kasutamisel tekkivatest ohtudest. Järgmisi märksõnu kasutatakse kombinatsioonis sümboliga:

	OHT! Võimalikud ohtlikud olukorrad, mis võivad põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
	HOIATUS! Võimalikud ohtlikud olukorrad, mis võivad põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
	ETTEVAATUST! Võimalikud ohtlikud olukorrad, millega võivad kaasneda kergemad kehavigastused või varaline kahju.



1.1.2 Sümbolid

Kasutatavad sümbolid

	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit
	Suunised seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.
	Üldine kohustav sümbol
	Kasutage kaitseprille
	Kandke kõrvaklappe
	Kandke kaitsekiivrit
	Jäätmed suunata ümbertöötlusse

1.1.3 Joonised

Selles kasutusjuhendis esitatud joonistel on vaid selgitav funktsioon ja need võivad tegelikust mudelist erineda.

	Nende numbritega on tähistatud käesoleva kasutusjuhendi alguses esitatud joonised; kasutusjuhendi tekstis viitavad need numbrid vastavatele joonistele.
	Positsiooninumbreid kasutatakse ülevaatejoonisel. Toote ülevaates olevad numbrid viitavad nendele positsiooninumbritele.

1.1.4 Nimetuste ja pealkirjade esiletõstmine

Nimetused ja pealkirjad on tähistatud järgmiselt:

, '	Naelapüssi juhtelementide tähistus
« »	Naelapüssil olevad tähistused

1.2 Kasutusjuhend

- ▶ Lugege enne seadme kasutuselevõttu kindlasti läbi kasutusjuhend.
- ▶ Kasutusjuhend peab olema alati seadme juures.
- ▶ Andke seade teistele edasi ainult koos kasutusjuhendiga!

Võimalikud muudatused ja (trüki)vead.

1.3 Tooteinfo

Hiti tooted on mõeldud professionaalsele kasutajale ning neid tohivad kasutada, hooldada ja korras hoida üksnes selleks volitatud ja asjaomase kvalifikatsiooniga töötajad. Nimetatud personal peab olema teadlik

kõikidest võimalikest ohtudest. Seade ja sellega ühendatavad abitooristad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab asjaomase väljaõppeta isik.

- ▶ Kandke seadme tähis ja andmesildil olev seerianumber järgmisesse tabelisse.
- ▶ Tehte need andmed teatavaks alati, kui pöördute päringutega meie esindusse või hooldekeskusse.

Toote andmed

Tüüp:	
Generatsioon:	01
Seerianumber:	

2 Ohutus

2.1 Ohutusnõuded

Naelapüssi ohutu kasutamine

- ▶ Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu, mille tagajärjel võite ennast raskelt vigastada. **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**
- ▶ Poldijuhikule tööks vajalike kinnitusvahendite (nt klemmid, klambriid jmt) panek võib vallandada soovimatu lasu, mille tagajärjel võite ennast raskelt vigastada. **Töökõks vajalike kinnitusvahendite sisepanekul ärge kunagi vajutage käe või mõne muu kehaosaga poldijuhikule.**
- ▶ **Ärge suunake naelapüssi iseenda ega mõne teise inimese poole.**
- ▶ **Naelapüssiga töötamisel hoidke käsi kõverdutult (ärge sirutage käsi välja).**
- ▶ **Olge tähelepanelik, mõelge oma tegevus hästi läbi ning toimige naelapüssiga töötades kaalutletult. Ärge kasutage naelapüssi, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või medikamentide mõju all.** Hetkeline tähelepanematus naelapüssi kasutamisel võib kaasa tuua raskeid vigastusi.
- ▶ Naelalükkuri tagasitõmbamisel veenduge, et see fikseerub kindlalt kohale.
- ▶ **Kaitsme avamisel ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see ette.** Teie sõrmed võivad jääda selle vahele.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga kõvasse pinda**, näiteks keevitatud terasesse või valumalmi. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja kinnituselemendid võivad puruneda.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga pehmesse pinda**, näiteks puitu või kipskartongi. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja pinda võivad jääda augud.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga rabedasse pinda**, näiteks klaasi või keraamilistesse plaatidesse. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja pind võib praguneda.
- ▶ Enne laskmist veenduge, et teisel pool pinda ei ole inimesi ega esemeid, mida võite vigastada.
- ▶ Vajutage päästikule vaid siis, kui naelapüss on vastu pinda surutud nii, et poldijuhik on naelapüssi lõpuni sisse läinud.
- ▶ **Kui peate seadistama või hooldama kuuma naelapüssi, kandke tingimata kaitsekindaid.**
- ▶ Kui seade on suure lasusagedusega pikemat aega töötnud, võib käepidemete ümber olev pind minna kuumaks. Kaitseks põletuste eest kandke kaitsekindaid.
- ▶ Kui naelapüss on üle kuumenenud, eemaldage gaasiballoon ja laske naelapüsil jahtuda. Ärge ületage lubatud lasusagedust.
- ▶ Laskmise ajal võib materjalist või magasinilindist eralduda kilde ja tükke. Materjalist väljalendavad killud võivad vigastada kehaosi ja silmi. **Kasutage sobivaid kaitseprille, kuulmiskaitsevahendeid ja kaitsekiivrit.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste ohtu. Ka teised läheduses viibivad inimesed peaksid kandma kaitseprille ja kaitsekiivrit.
- ▶ **Kasutage sobivaid kuulmiskaitsevahendeid (vt teave müra kohta punktis "Tehnilised andmed").** Kinnituselementide laskmise vallandab gaasi-õhusegu süttimine. Seejuures tekkiv müra võib kahjustada kuulmist. Ka läheduses viibivad inimesed peaksid kandma kuulmiskaitsevahendeid.
- ▶ Lasu tegemisel hoidke naelapüssi alati tugevasti käes ja pinna suhtes täisnurga all. See aitab ära hoida kinnituselementi libisemise pinnalt.
- ▶ Ärge kunagi laske samale kohale teist kinnituselementi. See võib põhjustada kinnituselementide purunemise ja kinnikiilumise.
- ▶ **Ärge kunagi laske sama pöli või naela teist korda.** Korduval kasutamisel võivad kinnituselemendid puruneda ja tekitada vigastusi.
- ▶ Enne magasinivahetamist, puhastust-, hooldus- ja korrashoiutööde tegemist ning naelapüssi hoieülepanekut ja transportimist eemaldage alati gaasiballoon (→ Lehekülj 8) ja tühjendage magasin (→ Lehekülj 8).
- ▶ Pärast kasutamist asetage seade pörandale. Stangelet asetatud seade võib alla kukkuda ja vigastusi tekitada.

- ▶ Naelapüssi allatõmbamisel ärge hoidke stanget teisest otsast kinni. Suure jõumomendi tõttu võite kaotada naelapüssi liikumise üle kontrolli. See võib kaasa tuua kehavigastusi ja esemelise kahju.
- ▶ Veatu ja nõuetakohase töö tagamiseks kontrollige naelapüssi ja lisatarvikuid kahjustuste suhtes. Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad laitmatult, ei kiildu kinni ega ole kahjustatud. Seadme tõrgeteta töö tagamiseks peavad seadme kõik detailid olema õigesti paigaldatud ning vastama kõikidele tingimustele. Kui kasutusjuhendis ei ole ette nähtud teisiti, tuleb kahjustatud kaitseseadised ja detailid lasta parandada või välja vahetada **Hilti** hooldekeskuses.
- ▶ Laske naelapüssi parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii on tagatud elektrilise tööriista ohutuse säilimine.
- ▶ Naelapüssi modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.
- ▶ **Ärge kasutage naelapüssi tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas.**
- ▶ Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Ärge jätke naelapüssi vihma kätte, ärge kasutage seda niiskes ega märjas keskkonnas.
- ▶ Kasutage seadet üksnes hea ventilatsiooniga kohtades.
- ▶ Valige poldijuhiku ja kinnituselemendi õige kombinatsiooni. Vale kombinatsioon võib naelapüssi kahjustada või halvendada kinnituse kvaliteeti.
- ▶ Järgige alati kasutusjuhiseid → Lehekülg 4.

Elektrivoolust tingitud ohud

- ▶ Kontrollige tööpiirkonda enne töö alustamist metalliotsijaga, et tuvastada varjatud elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude asukoht.
- ▶ Hoidke naelapüssi isoleeritud käepidemest, kui teete töid, mille puhul võib seade kokku puutuda varjatud elektrijuhtmetega. Kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib seada pinge alla ka seadme metallidetailid ja põhjustada elektrilöögi.

Juhised sissepandud gaasiballooniga seadme käsitsemiseks

- ▶ Järgige gaasiballoonil ja kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- ▶ Lekkiv gaas on kahjulik kopsudele, nahale ja silmadele. Umbes 10 sekundi vältel pärast gaasiballooni väljavõtmist hoidke oma nägu ja silmi gaasiballooni pesast kaugemal.
- ▶ Ärge keerake gaasiballooni ventiili käega.
- ▶ Gaasi sisse hinganud inimene tuleb viia värske õhu kätte ja asetada mugavasse asendisse. Vajaduse korral tuleb kutsuda arst.
- ▶ **Kui inimene on teadvuseta, kutsuge arst.** Toimetage inimene hea ventilatsiooniga ruumi ja asetage ta stabiilsesse asendisse. Kui inimene ei hinga, tuleb teha kunstlikku hingamist ja kasutada vajaduse korral hapnikku.
- ▶ Kui gaas satub silma, peske lahtist silma mitu minutit voolava vee all.
- ▶ Kui gaas satub nahale, tuleb nahka hoolikalt seebi ja sooja veega pesta. Seejärel kandke nahale kreemi.

Üldised ohutusnõuded seoses isikliku ohutusega

- ▶ Veenduge, et teie keha on mugavas asendis. Võtke stabiilne tööasend ja säilitage alati tasakaal. Nii saate naelapüssi ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ Hoidke teised isikud, eriti lapsed töökohast eemal.

3 Kirjeldus

3.1 Toote ülevaade

- | | |
|--|------------------------------|
| ① Poldijuhik | ⑨ Edasitoimetamise mehhanism |
| ② Laskmissügavuse reguleerimise ja poldijuhiku vabastamise klapp | ⑩ Magasini lukustus |
| ③ Nupp RESET | ⑪ Tugijalg |
| ④ Sisse-/väljalaskeventiil | ⑫ Magasin |
| ⑤ Ventilatsioonivad | ⑬ Andmesilt |
| ⑥ Vööklamber | ⑭ Gaasiballooni näit |
| ⑦ Päästik | ⑮ Nupp GAS |
| ⑧ Käepide | ⑯ Gaasiballooni pesa |
| | ⑰ Gaasiballooni pesa kate |

3.2 Sihipärane kasutamine

Kirjeldatud toode on gaasitoetega naelapüss ("naelapüss"). See on ette nähtud sobivate kinnituselementide laskmiseks betooni, terasesse, silikaattellisesse, betoonmüüritises, krohvitud müüritisse ja muudesse sobivatesse pindadesse.

Üksikajalikku teavet sisaldab **Kinnitustehnika käsiraamat**, mille leiате **Hilti** müügiesindusest või veebisaidilt: Internet: <http://www.hilti.com>

Naelapüss on ette nähtud professionaalseks kasutamiseks ehituses ja ehitusega seotud töödel.

Seade, gaasiballoon ja kinnituselemendid moodustavad tehnilise terviku. See tähendab, et seadme veatu töö on tagatud üksnes siis, kui kasutatakse spetsiaalselt selle seadme jaoks valmistatud **Hilti** kinnituselemente ja gaasiballoone. Üksnes nende nõuete järgimisel kehtivad **Hilti** kasutus- ja kinnitusalasel soovitusel.

Naelapüssi võib kasutada ainult manuaalselt või koos stangega (lisatarvik).

3.3 Tarnekomplekt

Gaasitoetega naelapüss, kohver, kasutusjuhend.

Teised süsteemi kuuluvad tooted, mida on lubatud tööriistaga kasutada, leiате **Hilti** müügiesindusest või veebisaidilt: www.hilti.com

3.4 Poldijuhikud

Poldijuhik hoiab polti või juhib naela ja lasu sooritamisel suunab kinnituselemendi pinda soovitud kohas. Naelapüssidele **GX 3** ja **GX 3-ME** (täpset nimetust vt andmesaidilt) on eri töödeks saadaval erinevad poldijuhikud (IF või ME).

3.5 Kinnituselemendid

Naelapüssidega saab lasta kahte liiki kinnituselemente: naelad ja poldid. Poldijuhiku külge kinnitamiseks on saadaval lisakinnitused erinevateks rakendusteks.

3.6 Juhised kasutamiseks betoonis ja terases

Andmed riigis kehtivate nõuete kohta ja **kinnitustehnika käsiraamatu** leiате **Hilti** kohalikust müügiesindusest. **Kinnitustehnika käsiraamatut** saate tellida järgmiselt veebisaidilt:

Internet: <http://www.hilti.com>

3.7 Laskmissügavuse reguleerimise ja poldijuhiku vabastamise klapp

Klapp võimaldab laskmissügavust vähendada. Asendis **EJECT** vabastab see poldijuhiku, nii et seda saab eemaldada.

Seisund	Tähendus
+	• Standardne laskmissügavus
-	• Vähendatud laskmissügavus
EJECT	• Poldijuhiku vabastamine

3.8 Nupp RESET

Pärast laskmist võib juhtuda, et poldijuhik ei pöördu lähteasendisse tagasi. Seda põhjustab kolvi tõrge. Nupuga **RESET** saab kolvi tõrget kõrvaldada.

Seisund	Tähendus
Nupp RESET ulatub üle korpuse. Selle valge serv on nähtav.	• Kolvi tõrge
Nupp RESET on korpusega ühetasa.	• Ei ole tegemist kolvi tõrkega

3.9 Tugijalg

Ühetasasel pinnal kergendab tugijalg naelapüssi asetamist pinnale täisnurga all, kuna täisnurkset asendit tuleb siis kontrollida veel vaid külgsuunast. Ebatasasel või lainelisel pinnal võib osutada vajalikuks tugijalg eemaldada, et poldijuhikut välja rihtida pinnaga täisnurga all.

3.10 Vöökonks

Vöökonksu saab välja tõmmata kahes astmes.

Seisund	Tähendus
Samm 1	<ul style="list-style-type: none"> Vöö külge riputamise asend
Samm 2	<ul style="list-style-type: none"> Redeli, tellingute, tõstelavade jmt külge riputamise asend

3.11 Gaasiballoon



Märkus

Järgige gaasiballoonile lisatud ohutusnõudeid!

Gaasiballoon tuleb asetada naelapüssi gaasiballooni pessa.

Gaasiballooni täitvusasetat saab tuvastada LED-ekraanilt, kui vajutada nupule **GAS**.

Töökattestuste ajal, enne hooldustöid ja enne naelapüssi transportimist ja hoiulepanekut tuleb gaasiballoon eemaldada.

3.12 Gaasiballooni täitvusaseme näit

Pärast vajutamist nupule **GAS** kuvab LED-ekraan gaasiballooni täitvusasetat.



Märkus

Täitvusaseme näitu ei kuvata, kui poldijuhik on seadmesse lõpuni sisse viidud.

Seisund	Tähendus
Kõik neli LED-tuld põlevad rohelse tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Täitvusasete ligikaudu 100%.
Kolm LED-tuld põlevad rohelse tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Täitvusasete on ligikaudu 75%.
Kaks LED-tuld põlevad rohelse tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Täitvusasete on ligikaudu 50%.
Üks LED-tuli põleb rohelse tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Täitvusasete on ligikaudu 25%.
Üks LED-tuli vilgub rohelse tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Täitvusasete on alla 10 %. Soovitav on gaasiballoon välja vahetada.
Üks LED-tuli põleb punase tulega.	<ul style="list-style-type: none"> Naelapüssis ei ole gaasiballooni või on vale gaasiballoon või see on tühi. <p>Märkus Kuigi kuvatakse täitvusasetat "tühi", sisaldab gaasiballoon tehnilistel põhjustel veel veidi gaasi.</p>

4 Tehnilised andmed

4.1 Naelapüss

Kaal (tühi)	3,9 kg
Kasutustemperatuur, ümbritseva keskkonna temperatuur	-10 °C ... 45 °C
Kinnituselementide maksimaalne pikkus	39 mm
Kinnituselementide läbimõõt	<ul style="list-style-type: none"> 2,6 mm 3,0 mm
Surveteekonna pikkus	40 mm
Magasini mahtuvus	40 + 2 naela
Maksimaalne lasusagedus (Kinnituselemente/h)	1 200

4.2 Teave müra ja vibratsiooni kohta

Käesolevas kasutusjuhendis toodud helirõhu- ja vibratsioonitase on mõõdetud standardituid mõõtemeetodil ning asjaomaseid näitajaid saab kasutada naelapüsside võrdlemiseks. Need sobivad ka müra- ja vibratsioonitaseme esialgseks hindamiseks. Nimetatud näitajad on iseloomulikud elektritööriista puhul, mida kasutatakse põhilisteks ettenähtud töödeks. Kui naelapüssi kasutatakse muul otstarbel, teiste tarvikutega või kui tööriista on ebapiisavalt hooldatud, võivad näitajad käesolevas juhendis toodud näitajatest kõrvale kalduda. See võib vibratsiooni- ja mürataset kogu tööajal tunduvalt suurendada. Vibratsiooni- ja müratasete täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka perioodi, mil tööriist ei ole tegelikult kasutusel. See võib vibratsiooni- ja mürataset kogu tööajal tunduvalt vähendada. Et kaitsta seadme kasutajat müra ja/või vibratsiooni toime

eest, rakendage täiendavaid kaitseabinõusid, näiteks: hooldage naelapüssi ja tarvikuid korralikult, hoidke käed soojad, tagage sujuv töökorraldus.

Müra- ja vibratsioonimõõdetud vastavalt standardile EN 15895

Helirõhutase töötamiskohas ($L_{pA, 1s}$)	99 dB(A)
Helirõhu tippväärtus töökohas ($L_{pC, peak}$)	133 dB (C)
Helivõimsustase (L_{WA})	105 dB(A)
Möötemääramatus müratasemel	2 dB(A) / 2 dB(C)

Tagasilööki

Energiaekvivalentne kiirus, ($a_{hw, RMS(3)}$)	Tulemused 1 mm pleki kohta betoonil B35: 3,64 m/s ²
Möötemääramatus	0,13 m/s ²

5 Naelapüssi laadimine

5.1 Laadimine naelte laskmiseks

5.1.1 Varustus naelte laskmiseks

Naelad lähevad läbi magasinini naelalintides.



Märkus

Naelte laskmiseks ei tohi olla paigaldatud üksiklasu adapterit.

5.1.2 Magasinini täitmine

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Lükake naelalükkur lõpuni magasinini.



Märkus

Lühikeste naeltega naelalintide puhul tekib valepidi sisestamise oht. Lühikeste naelte puhul jälgige, et naelaotsad on suunatud ette.



HOIATUS

Sõrmevigastuste oht! Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.

5.1.3 Gaasiballooni paigaldamine

1. Avage gaasiballooni pesa kaas.
2. Eemaldage gaasiballooni kate.



Märkus

Hoidke kate alles, et saaksite gaasiballooni pärast väljavõtmist, näiteks tühendamisel ja transportimisel kindlalt sulgeda.

3. Lükake gaasiballoon nii, et ventiil on ees, gaasiballooni pesa ja veenduge, et gaasiballooni klamber tungib ettenähtud avasse ja fikseerub seal kohale.
4. Sulgege gaasiballooni pesa kaas.
5. Suruge naelapüssi, ilma et vajutaksite päästikule, poldijuhikuga kolm korda vastu pinda, et gaasijuhtmeid ventileerida.

5.2 Laadimine poltide laskmiseks

5.2.1 Varustus poltide laskmiseks

Poldid tuleb poldijuhikusse viia eest ja ühekaupa. Üksiklasu tegemiseks on vaja adapterit. Poldide pakendi sisaldavad lisaks adapterit üksiklaskude tegemiseks ning asjaomast paigaldusjuhist.



Märkus

Poltide laskmiseks peab magasin olema tühi ja paigaldatud adapter üksiklaskude tegemiseks.

5.2.2 Üksiklasu adapteri paigaldamine

- ▶ Paigaldage üksiklasu adapter (→ Lehekülg 9).

5.2.3 Gaasiballooni paigaldamine

- ▶ Paigaldage gaasiballoon (→ Lehekülg 6).

6 Kinnituselementide laskmine

6.1 Naelte laskmine



HOIATUS

Vigastuste oht! Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu ja tekitada raskeid kehavigastusi.

- ▶ **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**

1. Kontrollige reguleeritud laskmissügavust.
2. Asetage naelapüss tugijala ja poldijuhikuga aluspinnale.
3. Suruge naelapüss poldijuhikuga lõpuni vastu pinda.
4. Veenduge, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
5. Lasu tegemiseks vajutage päästikule.



Märkus

Lasku ei ole võimalik teha, kui poldijuhik ei ole lõpuni vastu pinda surutud.

6. Pärast lasu sooritamist tõstke naelapüss pinnalt täielikult ära.
7. Töö lõpetamisel või enne, kui jätate naelapüssi järelevalveta, võtke gaasiballoon (→ Lehekülg 8) välja ja tühjendage magasin (→ Lehekülg 8).

6.2 Poltide laskmine



HOIATUS

Vigastuste oht! Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu ja tekitada raskeid kehavigastusi.

- ▶ **Kinnituselementide sissepanekul ärge vajutage poldijuhikut kunagi vastu oma kätt või mõnda muud kehaosa.**
- ▶ **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**



HOIATUS

Allakukkuvad esemed võivad tekitada vigastusi! Kui lasta uuesti naela või polti, mis ei ole korralikult sisse läinud, võib kinnituse kvaliteet halveneda. Halva kinnituse tõttu allakukkuv materjal võib tekitada varalist kahju või kehavigastusi.

- ▶ **Ärge kunagi tehke lasku, et parandada juba lastud naela või poldi kinnituvust.**

1. Kontrollige reguleeritud laskmissügavust.
2. Viige polt poldijuhikusse.
3. Asetage naelapüss tugijala ja poldijuhikuga aluspinnale.
4. Suruge naelapüss poldijuhikuga lõpuni vastu pinda.
5. Veenduge, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
6. Lasu tegemiseks vajutage päästikule.



Märkus

Lasku ei ole võimalik teha, kui poldijuhik ei ole lõpuni vastu pinda surutud.

7. Töö lõpetamisel või enne, kui jätate naelapüssi järelevalveta, võtke gaasiballoon välja (→ Lehekülg 8).

7 Naelapüssi tühjendamine

7.1 Gaasiballooni eemaldamine

1. Avage gaasiballooni pesa kaas.
2. Gaasiballooni avamiseks vajutage gaasiballooni klambrile.
3. Võtke gaasiballoon pesast välja.
4. Pange gaasiballoonile peale kate.
5. Sulgege gaasiballooni pesa kaas.

7.2 Magasini tühjendamine

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Eemaldage magasinist kõik naelalindid.



HOIATUS

Sõrmevigastuste oht! Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.

7.3 Üksiklasu adapteri eemaldamine

- ▶ Pärast poldi laskmist eemaldage üksiklasu adapter (→ Lehekülg 9).

8 Täiendavad tööetapid

8.1 Gaasiballooni täituvusastme kontrollimine

1. Naelapüssile survet avaldamata vajutage nupule **GAS**.
2. Tehke kindlaks gaasiballooni täituvusaste. → Lehekülg 5

8.2 Magasini mahavõtmine

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Võtke lahtised naelalindid magasinist välja.



HOIATUS

Sõrmevigastuste oht! Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.

4. Avage magasin lukustus.
5. Keerake magasin ümber pöördepunkti ette.
6. Võtke magasin välja.

8.3 Magasini paigaldamine


1. Avage magasin lukustus.
2. Asetage kohale magasin eesmine ots.
3. Keerake magasin lõpuni vastu naelapüssi.
4. Sulgege magasin lukustus.

8.4 Poldijuhiku eemaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Viige poldijuhiku vabastamise klapp asendisse **EJECT**.
3. Eemaldage poldijuhik.

8.5 Poldijuhiku paigaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Viige poldijuhik naelapüssi ninas olevasse avasse.

3. Hoidke poldijuhikut kinni, et see ei kukuks välja, ja vajutage naelapüssi poldijuhikuga vastu pinda, kuni poldijuhik kohale fikseerub.
4. Kontrollige, kas poldijuhik on kohale fikseerunud.
 - ◀ Niipea kui poldijuhik on kohale fikseerunud, on poldijuhiku vabastamise klapp uuesti asendis .

8.6 Tugijala eemaldamine

1. Vajutage tugijala lukustusmehhanismile kergelt ja vabastage tugijalg.
2. Keerake tugijalga 90°.
3. Eemaldage tugijalg.

8.7 Tugijala paigaldamine

1. Asetage tugijalg täisnurga all vastu magasinini ja lükake avasse.
2. Keerake tugijalga 90° magasinini poole ja laske sellel kerge survega kohale fikseeruda.

8.8 Üksiklasu adapteri paigaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Võtke magasin maha. → Lehekülg 8
3. Paigaldage üksiklasu adapter.
4. Paigaldage magasin. → Lehekülg 8

8.9 Üksiklasu adapteri eemaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Võtke magasin maha. → Lehekülg 8
3. Eemaldage üksiklasu adapter.
4. Paigaldage magasin. → Lehekülg 8

9 Tõrgete kõrvaldamine

9.1 Kolvi tõrke kõrvaldamine

- ▶ Kontrollige, millises asendis on nupp **RESET**. → Lehekülg 4
- Tulemus**
- Nupp **RESET** ulatub üle korpuse. Selle valge serv on nähtav.
- Kolvi tõrke kõrvaldamiseks vajutage nupule **RESET**.

9.2 Võõrkehade ja naelte eemaldamine poldijuhiku piirkonnast



ETTEVAATUST

Eemalepaiskuvad osakesed võivad tekitada vigastusi! Laskmisel eemalepaiskuvad osakesed võivad tekitada vigastusi, kui poldijuhiku piirkonnas on võõrkehi või kui kinnituselemendid on poldijuhikusse kinni kiilunud.

- ▶ Ärge kunagi tehke seadme tõrgete kõrvaldamiseks uusi laske!

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Tühjendage magasin. → Lehekülg 8
3. Võtke magasin maha. → Lehekülg 8
4. Võtke poldijuhik maha. → Lehekülg 8
5. Eemaldage poldijuhiku piirkonnast kõik võõrkehade ja naelad.
6. Paigaldage poldijuhik. → Lehekülg 8
7. Paigaldage magasin. → Lehekülg 8

10 Hooldus ja korrashoid

10.1 Naelapüssi hooldus ja korrashoid

- ▶ Ärge kasutage naelapüssi, mille ventilatsioonivad on ummistunud!
- ▶ Hoidke käepidemed puhtad õlist ja rasvast.
- ▶ Puhastage naelapüssi regulaarselt. → Lehekülg 10

- ▶ Puhastamiseks ärge kasutage pihusteid, aurupesureid ega voolavat vett.
- ▶ Ärge kasutage silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage aerosooli ega muid samaseid määrde- või hooldusvahendeid.

10.2 Naelapüssi puhastamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 8
2. Tühjendage magasin. → Lehekülg 8
3. Vabastage poldijuhik plastijääkidest.
4. Puhastage ventilatsioonivad kuiva harjaga, ärge laske mustusel ja võõrkehadel tungida seadme sisse.
5. Puhastage seadme välispind niiske lapiga.

11 Transport ja hoiustamine

11.1 Korrashoid


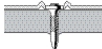
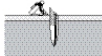
- ▶ Tööohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi ja -materjale. Meie poolt heakskiidetud varuosad, materjalid ja tarvikud leiate **Hilti** edasimüüja juurest või veebilehelt: www.hilti.com.
- ▶ Kontrollige regulaarselt, kas naelapüssi välised osad on terved ja kas kõik seadme juhtelemendid töötavad veatult.
- ▶ Ärge võtke naelapüssi kasutusele, kui mõni detail on vigastatud või kui seadme juhtdetailid ei ole täiesti töökorras.
- ▶ Defektne naelapüss laske parandada **Hilti** hooldekeskuses.


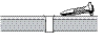
11.2 Seadme kontrollimine pärast hooldus- ja korrashoitoide

- ▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse \pm .

12 Abi tõrgete korral


Kui peaks esinema tõrge, mida ei ole järgmises tabelis nimetatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge **Hilti Service** hooldekeskusse.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
 <p>Kinnituselemendid ei lähe tihti piisavalt sügavale.</p>	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse \pm .
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Aluspind on liiga kõva	▶ Kaaluge DX-seadmete kasutamist.
	Sisse-/väljalaskeventiil on määrdu- nud või kinni kaetud.	▶ Puhastage naelapüss ja jälgige käe asendit.
 <p>Kinnituselemendid lähevad tihti liiga sügavale.</p>	Jõudlus on liiga suur.	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse \pm .
	Kinnituselement on liiga lühike.	▶ Kasutage pikemaid kinnituselemente.
 <p>Kinnituselemendid purunevad.</p>	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse \pm .
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Aluspind on liiga kõva	▶ Kaaluge DX-seadmete kasutamist.
	Poldijuhik ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu sooritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
 Kinnituselemendid painduvad läbi.	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse $\frac{1}{2}$.
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Poldijuhik ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu sooritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
 Kinnituselemendid ei jää te-raspinda kinni.	Aluspind on liiga õhuke.	▶ Valige mõni muu kinnitusmee-tod.
Gaasiballooni sisust ei piisa kinnituselementide paki jaoks.	Suurem gaasitarbimine, kuna sea-det on lasku sooritamata vastu pinda surutud liiga tihti.	▶ Vältige lasku sooritamata pinna vastu surumist.
Naelapüss ei avane.	Kolvi tõrge	▶ Kõrvaldage kolvi tõrge. → Lehekülg 9
	Naela tuvastamine on blokeeritud ja nupp RESET ei lähe sellele vajutamisel korpusega ühetasa.	▶ Eemaldage võõrkehad ja nael-lad poldijuhiku piirkonnast. → Lehekülg 9
	Kinnituselement kiilus poldijuhi-kusse kinni.	▶ Vabastage kinnikiilunud ele-ment.
Liiga palju laske jääb tege-mata.	Poldijuhik ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu soo-ritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täis-nurga all.
	Kasutatud on vale kinnituselementi.	▶ Kasutage sobivat kinnitusele-menti.
	Aluspind on liiga kõva	▶ Kaaluge DX-seadmete kasuta-mist.
Naelapüss ei lase.	Naelalükkur ei ole ette viidud.	▶ Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.
	Magasinis ei ole piisavalt naelu (2 naela või vähem).	▶ Täitke magasin. → Lehekülg 6
	Naelte ettenihe on häiritud	▶ Kasutage teist naelalinti.
		▶ Puhastage magasin.
	Tühi gaasiballoon	▶ Kontrollige gaasiballooni täitu-vusastet. → Lehekülg 8
	LED 1 põleb punase tulega	▶ Kontrollige gaasiballooni täitu-vusastet. → Lehekülg 8
	Õhk gaasijuhtmes	▶ Suruge naelapüssi kolm korda vastu pinda, vallandamata lasku.
	Poldijuhiku piirkonnas on võõrkehad	▶ Eemaldage võõrkehad ja nael-lad poldijuhiku piirkonnast. → Lehekülg 9
	Naelapüss on liiga kuum	▶ Laske naelapüssil jahtuda.
Elektronika viga	▶ Võtke gaasiballoon välja ja pange uuesti sisse. Kui probleem ei kao, võtke kasutusele uus gaasiballoon.	

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Naelapüss on kuum ja lasku ei ole võimalik teha ka pärast pausi.	Laskmissagedus on tunduvalt suurem kui 1200 kinnituselementi tunnis.	▶ Laske naelapüssil jahtuda.
Naelapüss ei lase või laseb katkendlikult.	Keskonnatingimused on väljaspool lubatud vahemikku.	▶ Veenduge, et tingimused vastaksid punktis "Tehnilised andmed" toodud tingimustele.
	Gaasiballooni temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku.	▶ Veenduge, et tingimused vastaksid punktis "Tehnilised andmed" toodud tingimustele.
	Gaasidoseerimissüsteemis on tekkinud gaasimullid.	▶ Võtke gaasiballon välja ja pange uuesti tagasi.
	Naelapüssi ei ole pärast laskmist pinnalt täielikult üles tõstetud.	▶ Pärast lasu sooritamist tõstke naelapüss pinnalt täielikult ära.
Kinnituselementi ei saa poldijuhikust eemaldada.	Kinnituselement kiilus poldijuhikusse kinni.	▶ Vabastage kinnikiilunud element.

13 Utiliseerimine

 **Hilti** Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Taaskasutuse eelduseks on materjalide korralik sorteerimine. Paljudes riikides kogub **Hilti** kasutusressursi ammandanud seadmed kokku. Lisateavet saate **Hilti** müügiesindusest.

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõudeid ülevõtivatele siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammandanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnanäastlikult korduskasutada või ringlusse võtta.



- ▶ Ärge käidgelge kasutusressursi ammandanud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

14 Tootja garantii

- ▶ Kui Teil on küsimusi garantiitingimuste kohta, pöörduge **Hilti** müügiesindusse.

15 FCC-deklaratsioon (kehtiv USA-s) / IC-deklaratsioon (kehtiv Kanadas)

Seade vastab FCC ja IC RSS-210 paragrahvile 15. Seadme kasutuselevõtuks peab olema täidetud kaks järgmist tingimust:

1. Seade ei tohi tekitada kahjulikku kiirgust.
2. Seade peab vastu võtma mis tahes kiirgust, sealhulgas kiirgust, mis tekitab soovimatuid toiminguid.

16 EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
Liechtenstein

Kinnitame ainuvastutajana, et kõnealune toode vastab järgmistele direktiividele ja normidele:

Nimetus Gaasitoitega naelapüss

Tüübitähis GX 3

Generatsioon 01

Valmistusaasta 2015

Tüübitähis GX 3-ME


Generatsioon 01
Valmistusaasta 2015

- Kohaldatavad direktiivid:
- 1999/5/EÜ
 - 2006/42/EÜ
 - 2006/66/EÜ
 - 2011/65/EL
 - 2004/108/EÜ (kuni 19. aprillini 2016)
 - 2014/30/EL (alates 20. aprillist 2016)
- Kohaldatavad normid:
- EN 792-13
 - EN ISO 12100
 - EN 300 330-1 V1.7.1
 - EN 300 330-2 V1.5.1
 - EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-3 V1.6.1
- Tehnilised dokumendid saadaval:
- Elektritööriistade kasutusluba
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Saksamaa

Schaan, 08.2015



Norbert Wohlwend
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Unit Direct Fastening)



Dr. Lars Tänzer
(Head of BU Direct Fastening)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com



21266639